

documenta

Danube – where to?

A cradle of European Culture and its Future

International symposium
of the documenta network
on art and culture in the Danube Region

20th - 22nd October 2011

Under the patronage of the Bavarian Minister President Horst Seehofer

International symposium of the documenta network 20th - 22nd October 2011

“It is a cross-sectional task to maintain and promote Europe’s attractiveness in a global environment of intensive competition, which can only be fulfilled by culture. It is not a luxury but a necessity to integrate the cultural sphere in the EU foreign policy.”

Strasbourg/Brussels,
17th March 2011:
Dr. h.c. Doris Pack MEP,
Chair of the Committee
on Culture and Education

Countries of the region: Germany, Austria, the Czech Republic, the Slovak Republic, Hungary, Slovenia, Croatia, Serbia, Bosnia and Herzegovina, Montenegro, Romania, Bulgaria, the Republic of Moldova and Ukraine

Place: Kunstforum Ostdeutsche Galerie
Dr.-Johann-Maier-Straße 5, Regensburg

Date: 20th - 22nd October 2011

Head: Regina Hellwig-Schmid, Chair of documenta e.V.
Dr. Konrad Clewing, Deputy Director, Institute for Southeast European Studies

Partner: documenta e.V.
Emilia Müller, State Minister for Federal and European Affairs
at the Bavarian State Chancellery and Representative of the
State of Bavaria to the Federation
Institute for Southeast European Studies
Kunstforum Ostdeutsche Galerie Regensburg
City of Regensburg

Patronage: Horst Seehofer, the Bavarian Minister President

Languages: German-English, simultaneous translation

Conference team: Regina Hellwig-Schmid, Chair documenta e.V.
Dr. Hans Simon-Pelanda, Goethe-Institute, Chair documenta e.V.
Dr. Konrad Clewing, Deputy Director, Institute for Southeast European Studies
Dr. des. Edwin Pezo, Institute for Southeast European Studies

Alexandra Karabelas M.A., Patrizia Schmid-Fellerer,
Press and public relations
Eva Gaudlitz, Sarah Hillmann B.A., Veronika Schmeer M.A.,
Assistance

Thursday, 20th October 2011

6 pm | Opening and Welcome

Regina Hellwig-Schmid, Chair documenta e.V.
Hans Schaidinger, Lord Mayor of the City of Regensburg
Emilia Müller, State Minister for Federal and European Affairs
at the Bavarian State Chancellery and Representative of the State of
Bavaria to the Federation
Dr. h. c. Doris Pack, MEP, Chair of the Committee
on Culture and Education, Brussels/Strasbourg
Dr. Konrad Clewing, Deputy Director,
Institute for Southeast European Studies

8 pm | Reading

Zoran Živković, Author, Belgrade, Serbia:
„The Five Wonders of the Danube“, Serbia 2011

The internationally renowned author presents the first
chapter *The Black Bridge of Regensburg* of his book.
In Serbian and in German language
Reading: Anna-Maria Wasserberg
Text compilation: Joseph Berlinger

9 pm | Balkan Party

DJane Spoma
balkan beats, gipsy, ethno, klezmer

The Serbian DJane Spoma is regarded as one of the first
promoters of Balkan Parties in Munich.

Friday, 21st October 2011

9.30 am | Accreditation

10 am – 12 am | Lecture and Podium I

Identities, myths, emotions

The Danube region and the focus on cultural scenes and
cultural-political debates

The podium will examine the relevance of relationships with
neighbouring states for the cultural policies of the countries
in the Danube region. The European Union's newly devised
strategy for the Danube Region envisages a European
macro-region. This vision presumes the existence of such a
corresponding greater region - but does this actually exist in
the local cultural perception, or is it simply a construct from
the 'West' (Brussels, Munich, Vienna), which is now to be
inflicted on the region from outside?

Opening lecture:

Dr. h. c. Doris Pack, MEP, Chair of the Committee
on Culture and Education, Brussels/Strasbourg

Cultural-political perspectives for cross-border cooperation
in the Danube region.

Discussants:

Dr. Katja Kobolt, Feminist Cultural Producer, Curator and Theorist, Ljubljana/Munich, Slovenia/Germany

Svetlana Racanovič, Curator, Marina Abramović Community Center Obod Cetinje, Montenegro

Yuliya Vaganova, Director, Foundation Center for Contemporary Art, Kiev, Ukraine

Dimitrije Vujadinović, Director, Balkankult Foundation, Belgrade, Serbia

Prof. Dr. Nenad Zakošek

Political Scientist, University of Zagreb, Croatia

Chair: **Bára Procházková M.A.**

editorial staff „Respekt“, Prague, Czech Republic

1 pm – 2.45 pm | Lecture and Podium II

The potential of Art:

Arts and culture in Public

The influence of networks, the role of festivals, the reception of the audience

The podium will try to clarify, what kind of role the arts take on in the development of the Danube region; in what manner, at which locations can the various national representatives of art and culture meet up and exchange ideas.

The network of the donumenta has already created links to other networks on various levels; the question, of which co-operations and joint projects can be carried out, will always be also a question of the availability of funding. For this reason, the podium will also broach the issue of the economical parameters in the Danube countries.

The idea is to set up the cornerstones of an initial concept for the future role of the art business, of artists and of the arts.

Introduction:

Dr. Andreas Ströhl M.A., Head of the Department “Culture and Information”, Goethe-Institute, Head office, Munich

Discussants:

Vitalie Ciobanu, Author, Journalist, Editor of Contrafort-magazine and Director of Pen-Club Chisinau, Republic of Moldova

Dr. Ruxandra Demetrescu, Former Head, Romanian Cultural Institute, Rector of the National University of Art Bucharest, Romania

Zvezda Dermendzhieva, Ph.D.

Economist, Institute for East European Studies, Regensburg, Germany

Yvona Kreuzmannová, Artistic Director of Pilsen 2015 - European Capital of Culture, Czech Republic

Dr. Márton Méhes, Director, Collegium Hungaricum Vienna, Hungary

Dino Mustafić, Director, International Theatre Festival MESS, Sarajevo, Bosnia and Herzegovina

Manuela Naveau, Manager, Ars electronica EXPORT, Linz, Austria

Chair: **Dr. Hans Simon-Pelanda**

Goethe-Institute, Chair donumenta e.V.

3 pm – 5 pm | Lecture and Podium III



3 pm – 5 pm | Lecture and Podium III

Culture – Education – Science:

Their contribution to the development of civil society
The promotion of cooperations within the fields of
science, education, culture and tourism

The promotion of co-operation in the field of science, education, culture and tourism is one of the pillars of the 'Strategy for the Danube Region' devised by the EU.

The panel will examine to what extent trans-border perspectives have so far been important in the region for the political culture of the countries and for the development of the much-cited civil society. What chances can tourism offer to make it possible to encounter the culture of our neighbours and at the same time to strengthen the political importance of 'culture' through its economic potential?

Introduction:

Emanuel Cernat, Coordinator for Culture and Tourism in the Danube Strategy, Bucharest, Romania

Discussants:

Deljan Chaykov, Representative of the team of Ivo Marinov, Deputy Minister of Economy, Energy and Tourism and Coordinator for Culture and Tourism in the Danube Strategy, Bulgaria

Prof. Dr. Martina Eckardt

Student Exchange Programmes: Andrásy Universtiy of Budapest, Hungary

Mira Keratová

Initiator, European Billboard Gallery, Bratislava, Slovakia

Daniela Schily, German Organization for International Cooperation (GIZ) GmbH, Belgrade, Serbia

Dr. Flavius Solomon

Romanian Council for Research, A.D. Xenopol Institute of History of the Romanian Academy of Sciences, Iași, Romania

Johann-Jakob Wulf

Young Citizens Danube Network, Budapest, Hungary

Chair: **Dr. Konrad Clewing**

Deputy Director, Institute for Southeast European Studies

7 pm | Lectures and Literary performance

Lectures: Lasting injuries and facing the past of neighbourhoods along the Danube

Nataša Kandić, Executive Director, Humanitarian Law Center, Belgrade, Serbia

Johanna Paukovits, Speaker of the Amnesty International Network South-East Europe, Vienna, Austria

Literature: New forms of reconciliation and cooperation

Group BETON from Serbia and Kosovo

Saša Ilić, Belgrade and **Jeton Neziraj**, Prishtina/Priština.

The reading is in Serbian/German and in Albanian/German.

Translation: Alida Bremer, Hans-Joachim Lanksch

Chair: **Erich Rathfelder**, Author and Correspondent for

South Eastern Europe, Sarajevo, Bosnia and Herzegovina/Split, Croatia

Saturday, 22nd October 2011

**10 am – 12 am | Pool of ideas:
upcoming topics, first cooperations**

- » Presentation of current projects, cooperation possibilities
- » Topics and project ideas: construction of new groups and networks
- » Planning the first steps within the scope of "Culture and Tourism in the EU Danube Strategy"

Pavel Braila, visual artist, Chisinau, Republic of Moldova

Áron Fényvesi, curator, art critic, Director, Trafó gallery of contemporary art, Budapest, Hungary

Jana Gersová, art critic, editor in chief of the art magazine Profil, Bratislava, Slovakia

Oli Grueva, Bulgarian Cultural Institute, Berlin, Germany

Elena Panayotova, freelance artist and curator, Sofia, Bulgaria

Heiner Riepl, Director, Oberpfälzer Künstlerhaus Schwandorf, Germany

Ute Ritschel, cultural manager, artistic director, Association for international Forest Art, Darmstadt, Germany

Lovro Rumiha, BADco, artistic collective, Zagreb, Croatia

Chair: **Christoph Mücher M.A.**

Goethe-Institute, Head Office Munich

12 am – 1 pm | Final Plenary Session

Summary, résumé and next steps
Organisers, chairs, participants

2.30 pm | "The northernmost town along the Danube"

Offer: guided tour through Regensburg
Meeting point at the Tourist-Info, Rathausplatz Regensburg

4 pm | "Drifting down the Danube"

River cruise on the Danube to the Walhalla.
Enjoy coffee and cake.
Meeting point: shipping pier "Marc-Aurel-Ufer"

Contact: www.documenta.de
e-mail: symposium@documenta.de
T: +49-941-55133
F: +49-941-5998320

www.suedost-institut.de
e-mail: info@suedost-institut.de

www.kunstforum.net
e-mail: info@kog-regensburg.de

Subject to changes